

## DE Anleitung

Im ersten Schritt soll Ihr Tier die Erkenntnis gewinnen, dass der *Schnuffelteppich* eine leckere Überraschung bietet. Daher verteilen Sie zuerst einige Leckerbissen auf dem Teppich und lassen Ihr Tier die Leckerlis nach einem Signalwort wie „Such“ oder „Spiel“ fressen. Wenn alle Leckerlis gefunden und gefressen wurden, beenden Sie diese Einheit mit z. B. „Ende“ oder „Fertig“. Wiederholen Sie dies einige Male.

Nun können Sie beginnen Leckerli gut sichtbar in die Taschen und Fächer zu legen. Bevorzugt Sie anfangs einfache Verstecke, platzieren Sie die Leckerli noch sichtbar und erhöhen erst nach und nach den Schwierigkeitsgrad, indem Sie die Leckerli immer besser verstecken. Starten und beenden Sie wie bisher das Spiel mit deutlichen Signalen.

Falls Ihr Hund Hilfe benötigt Taschen oder Fächer zu öffnen, helfen Sie ihm und gehen gegebenenfalls einen Schritt zurück.

Wenn Ihr Hund alle Verstecke problemlos löst, können Sie die Decke einrollen oder zusammenfalten, um den Spielspaß zu verlängern.

Um für weitere Abwechslung zu sorgen kann die Decke auch mit normalem Futter, größeren Kauartikeln oder kleinen Spielzeugen bestückt werden.

## EN Instructions

In the first step, your pet should come to the conclusion that the *Sniffing Carpet* offers a tasty surprise. Scatter a few treats on the carpet and let your pet eat them after you have said a signal word such as "search" or "play". When all treats have been found and eaten, end this part of the game with e.g. "end" or "done". Repeat this a few times.

Now you can start to place treats into the pockets and compartments in a way that they are still clearly visible. Use few easy-to-find hiding places to start with, ensure that the treats are still visible and only increase the level of difficulty gradually by making the hidden treats more difficult to find. Start and end the game as before with clear signals.

In case your dog needs help to open the pockets and compartments, help and if necessary, go back one step in the game.

Once your dog finds all hiding places without problems, you can roll up or fold the blanket to prolong the fun.

To create further variety, you can also fill the blanket with the normal dry feed, larger chewing items or toys.

## FR Conseils d'utilisation

Pendant la première étape, votre chien doit comprendre que le *Tapis à renifler* lui offre une délicieuse surprise. Dispersez quelques friandises sur la couverture et laissez-le les manger après lui avoir donné un signal de départ tel que « cherche » ou « joue ». Lorsque toutes les friandises ont été trouvées et avalées, terminez cette partie avec « fini » ou « terminé ». Répétez cet exercice plusieurs fois.

Ensuite vous pouvez commencer à placer des friandises dans les pochettes et compartiments de façon à ce qu'ils restent clairement visibles. Utilisez au début des cachettes faciles à trouver, en s'assurant que les friandises sont toujours visibles et augmentez le niveau de difficulté progressivement en rendant les friandises cachées de plus en plus difficiles à trouver. Commencez et terminez le jeu comme au début avec des signaux clairs.

Si votre chien a besoin d'aide pour ouvrir les pochettes et compartiments, aidez-le et si besoin, revenez à la première étape du jeu.

Une fois que votre chien a trouvé toutes les cachettes sans problèmes, vous pouvez rouler ou replier la couverture pour prolonger le plaisir du jeu.

Pour créer des variantes, vous pouvez aussi remplir la couverture avec les croquettes habituelles, des articles à mâcher ou des jouets.

## NL Handleiding

Om te beginnen moet het dier ontdekken, dat de *snuffelmat* een smakelijke verrassing in petto heeft. Hiervoor legt u een paar beloningssnoepjes op de mat en laat ze uw dier na het geven van een startsein, zoals "zoek" of "speel" opeten: wanneer het dier alle beloningssnoepjes heeft ontdekt en op heeft, beëindigt u de sessie met bijv. "einde" of "klaar". Herhaal dit verschillende keren.

Nu is het tijd, om de beloningssnoepjes goed zichtbaar in de zakjes en vakjes te stoppen. Kies in het begin makkelijk te ontdekken verstopplekken, leg de beloningssnoepjes nog altijd zichtbaar neer en schroef de moeilijkheidsgraad stukje bij beetje op door deze steeds beter te verstoppen. Start en beëindig het spel, zoals tot nu toe, met duidelijke signalen.

Als uw hond hulp bij het openen van zakjes en vakjes nodig heeft, help hem dan een handje of ga eventueel terug naar de vorige stap.

Als uw hond alle verstopplekken onder de knie heeft, kunt u de deken ook oprollen of opvouwen voor langer speelplezier.

Om er meer afwisseling in te brengen, kunnen ook de dagelijkse brokjes, grotere kauwproducten of kleine speeltjes in de deken worden verstoppt.

## IT Istruzioni per l'uso

L'animale deve capire prima di tutto che il Tappetino Snif Snif gli offrirà una gustosa sorpresa. Spargete alcune leccornie sul tappetino e fatele mangiare al vostro animale dopo aver pronunciato un segnale di inizio come per es. "cerca" o "gioca". Quando tutto le leccornie sono state trovate e mangiate, terminate questa sessione di gioco con per es. "fine" o "finito". Ripetete questo passaggio alcune volte.

Ora potete iniziare a mettere le leccornie dentro le tasche e gli scomparti. Iniziate con alcuni posti facili da trovare e assicuratevi che le leccornie siano visibili. Aumentate il livello di difficoltà solo gradualmente nascondendo le leccornie in luoghi più difficili da trovare. Iniziate e terminate il gioco con chiari segnali come al passo 1.

Se il vostro cane ha bisogno di aiuto per aprire le tasche e gli scomparti, aiutatelo e, se necessario, ritornate al passo precedente.

Una volta che il cane ha scoperto tutti i posti dove le leccornie possono essere nascoste, potete arrotolare o piegare la coperta per prolungare il divertimento.

Per creare ulteriore varietà di gioco, potete inserire nella coperta prodotti da masticare più grandi o giochi assieme al cibo secco abituale.

## SU Instruktioner

I första steget ska ditt djur förstå att *Sniffing Carpet* innehåller en god överraskning. Strö ut några godisar på mattan och låt ditt djur äta dem efter att du gett en startsignal så som "sök" eller "spela". När alla godisar har hittats och ätits upp, avsluta denna del av spelet genom en signal, t.ex. "slut" eller "klar". Upprepa detta några gånger.

Nu kan du börja placera godis i fickorna och facken på ett sådant sätt att godisarna fortfarande är synliga. Använd några enkla-att-hitta gömställen till att börja med. Se till att godisarna fortfarande är synliga och öka endast svårighetsgraden genom att göra de gömda godisarna svårare att hitta. Börja och avsluta spelet som tidigare med en klar signal.

Om din hund behöver hjälp att öppna fickorna och facken, hjälp till och om nödvändigt, gå tillbaka ett steg i spelet.

När din hund hittar alla gömställen utan problem kan du rulla ihop eller eller vika filten för att förlänga det roliga.

För att variera ytterligare kan du fylla filten med vanligt torrfoder, större tuggprodukter eller leksaker.

## ES Instrucciones

Para comenzar, su mascota debería llegar a la conclusión de que la *Alfombra para Olfatear* guarda una sorpresa rica. Esparza algunos premios sobre la carpeta y deje que su mascota se los coma después de dar una señal de inicio como por ejemplo "busca" o "a jugar". Cuando todos los premios se hayan encontrado y comido, finalice esta parte del juego con una señal como por ejemplo "fin" o "ya está". Repita esto varias veces.

Ahora puede empezar a esconder los snacks en los bolsillos y compartimentos de la forma que sigan estando a la vista. Empiece dejando los premios a la vista de su mascota y esconda los gradualmente para aumentar la dificultad. Comience y termine el juego igual que antes con señales claras.

Si su mascota necesita ayuda para abrir los bolsillos y compartimentos, puede echarle una mano y si es preciso retroceder un paso en este juego. En cuanto su perro sepa encontrar todos los escondites sin problemas, puede enrollar o plegar la manta para prolongar la diversión.

Para mayor variedad, puede también rellenar la manta con pienso seco, premios masticables de mayor tamaño e incluso juguetes.

## RU Инструкции

На первом этапе Ваш питомец должен понять, что в нюхательный коврик спрятан вкусный сюрприз. Положите на коврик немного лакомства и дайте Вашему питомцу его съесть после стартового сигнала, например, «ищи» или «играй». Когда все лакомства найдены и съедены, дайте завершающий сигнал, например, «стоп». Повторите это упражнение несколько раз.

Теперь положите лакомства в карманы и отделения таким образом, чтобы их было хорошо видно. Для начала используйте несколько укрытий, которые легко обнаружить. Постепенно увеличивайте уровень

složitosti, přecha lakomstva vše glubje i glubje. Nachnite i četnicki smatku igru, kak i přezde, z káonkami signalamy. Esli Vashей sobake nuzhna pomoshch, chtoby otkryt' karnany i otseni, pomogite ей. Esli neobkhodimo, vernit'sya na odin shag nazad. Kak tol'ko Vasha sobaka najdet vse ukrytia bez problem, Vy mozhete svernuty ili slozhit' podstilku, chtoby prodlit' veselie. Chtoby raznobrazit' igru, Vy mozhete napolnit' podstilku obychnym suhim kormom, zhevatel'nymi predmetami pokrupnee ili igrushkami.

#### PT Instruções

Primeiro, o animal deve chegar à conclusão que o Tapete para Fajear oferece surpresas agradáveis e deliciosas. Espalhar alguns prémios (snacks) no tapete e permitir que o animal os coma, após ter dado o sinal para iniciar, como por exemplo "busca" ou "brinca". Quando o animal encontrar e comer todos os prémios, deve terminar esta parte do jogo com o sinal por exemplo "para" ou "feito". Repetir várias vezes.

Agora pode começar a colocar prémios nos esconderijos e compartimentos de forma a que os mesmos ainda estejam visíveis. De início, deve utilizar alguns esconderijos fáceis de encontrar. Assegurar que os prémios ficam visíveis e apenas aumentar gradualmente o nível de dificuldade, tornando os prémios escondidos mais difíceis de encontrar. Começar e terminar o jogo sempre com sinais claros.

Se o animal tiver dificuldade em abrir os esconderijos ou compartimentos, deve ajudá-lo e retroceder um passo no jogo.

Quando o cão for capaz de encontrar todos os esconderijos sem problemas, pode enrolar ou dobrar a manta para prolongar o divertimento. Para aumentar ainda mais a variedade, pode também encher a manta com o alimento diário seco, artigos para roer grandes ou brinquedos.

#### PL Instrukcja

W pierwszym etapie zwierzę powinno zrozumieć, że mata wędchowa ukrywa smaczna niespodziankę. Rozmieścić kilka smakołyków na macie i podaj komendę, np. "szukaj" lub "start". Kiedy wszystkie smakołyki zostaną znalezione i zjedzone, zakończ sygnałem „koniec” lub "stop". Powtórz ćwiczenie kilka razy.

W następnym kroku można zacząć umieszczać smakołyki w kieszeniach i przegrodach maty zwracając uwagę na to, aby ukryte smakołyki były nadal widoczne. Na początku wystarczy kilka łatwych do znalezienia miejsc, w późniejszych fazach zabawy można ukrywać smakołyki w coraz bardziej wymagających miejscach. Rozpocznij i zakończ grę tak jak poprzednio - wyraźnymi sygnałami.

Pomóż zwierzakowi jeśli otwieranie przegródek i kieszeni jest dla niego zbyt trudne. W razie potrzeby wróć do poprzedniego kroku.

Jeśli zwierzak znajduje wszystkie przysmaki bez problemu, możesz zwinąć lub złożyć matę, aby podnieść poziom trudności.

Dla urozniczenia zabawy można również wypełnić matę suchą karmą, większymi gryzakami lub zabawkami.

#### CS Instrukce

V prvním kroku by měl váš mazlíček dojit k závěru, že čichací koberec nabízí chutné překvapení. Roztýpale pár pamlsků po koberci a nechte je svého mazlíčka sníst po té, co řeknete signální slovo jako např. "hledej" nebo "hra". Když byly všechny pamlsky nalezeny a sněženy, ukončete tuto část hry povelém např. "konec" nebo "hotovo". Toto několikrát opakujte.

Nyní můžete začít umísťovat pamlsky do kapes a různých oddílů tak, aby byly stále viditelné. Použijte několik snadno přístupných míst, abyste zjistili, že pamlsky jsou stále viditelné a postupně zvyšujte úroveň obtížnosti tím, že bude těžší pamlsky najít. Začněte a ukončete hru stejně jako dříve s jasnými signály.

V případě, že váš pes potřebuje pomoci při otevření kapes a oddílů, pomozte mu, a pokud je to nutné, vraťte se o krok zpět do hry.

Jakmile váš pes bez problémů najde všechnu ukrytu, můžete prodloužit nebo skládat deku, abyste prodloužili zábavu.

Chcete-li vytvořit další variantu, můžete také vyplnit deku normálním suchým krmivem, většími žvýkacími předměty nebo hračkami.

#### DA Vejledning

I første omgang skal dyret lære, at Snusetmätte byder på en lækker overraskelse. Start med at fordele nogle godbidder på måtten og lad dyret lede efter dem, efter du har givet et startsignal som f.eks. "søg" eller "leg". Så snart alle godbidder blev fundet og spist afsluttes enheden med f.eks. "slut" eller "færdig". Dette gentages nogle gange.

Du kan nu starte med synligt at placere godbidder i lommer og fag. I starten er det vigtigt at foretrække nemme gemmesteder. Placer godbidder synligt og øg sværhedsgraden lidt efter lidt, idet godbidderne gemmes bedre og bedre. Start og afslut spillet med tydelige signaler.

Hjælp hunden hvis den har problemer med at åbne lommer eller fag, gå hvis nødvendigt et skridt tilbage.

Når hunden kan spille alle gemmesteder uden problemer, kan du folde eller rulle tæppet sammen for at øge spillegæden.

For at øge afvekslingen, kan du gemme det vante foder, større tyggartikler og mindre legetøj.

#### SK Návod

Ako prvé by malo vaše zviera zistiť, že Čucháci koberček ponúka chutné prekvapenie. Preto najskôr na koberec poukladajte niekoľko maškrít a nechajte zviera po signálnom slove „hľadaj“ alebo „môžeš“ maškrty zožrať. Keď boli najdené a zožraté všetky maškrty, ukončite túto časť napr. „dosť“ alebo „hotovo“. Niekoľkokrát to zopakujte.

Teraz môžete maškrty vkladat do tašiek a priečinkov tak, aby boli dobre viditeľné. Na začiatku uprednostňujte ľahké skryšье, umiestňujte maškrty ešte viditeľne a stupen' obťažnosti zvyšujte až postupne tak, že maškrty schováte vždy lepšie. Hru začnite a ukončite ako doteraz jasnými signálmi.

Ak váš pes potrebuje pomoc pri otváraní tašiek a priečinkov, pomôžte mu a prípadne sa vraťte o jeden krok.

Keď váš pes najde skryšье bez problémov, môžete deku zrolovať alebo zložiť, aby ste zabavu z hry predĺžili.

Aby sa dosiahla ďalšia zmena, môžete deku naplniť aj bežnou potravou, väčšími žuvacími výrobkami alebo malými hračkami.

#### UK Instrukcija

Na perшому etapi Vasha tvarina має зрозуміти, що Килимок для обнюхування приховує смачний сюрприз. Тому спочатку розподіліть трохи ласощів на килимку і дозвольте своїй тварині з'їсти частування після команди «шукай» або «грай». Якщо всі ласощі з'їдені, закінчіть цей елемент, наприклад, словами «кінець» або «готово». Повторіть кілька разів.

Тепер можна починати класти ласощі у кишені та шухляди так, щоб їх було добре помітно. Спочатку надавайте перевагу простим схованкам, кладіть ласощі так, щоб їх було видно, та поступово підвищуйте ступінь складності, ховаючи ласощі все краще. Як і раніше починайте і закінчуйте гру чіткими сигналами.

Якщо Ваш собака потребує допомоги, щоб відкрити кишені або шухляди, допоможіть йому та поверніть на крок назад.

Якщо Ваш собака без проблем знаходить усі схованки, можна згорнути або скласти ковдру, щоб підвищити веселу гру.

Для додаткового різноманіття можна також оснастити ковдру звичайним кормом, великими виробами для розжовування або дрібними іграшками.

#### HU Útmutató

Az első lépés az, hogy a kedvencünkkel megértessük, hogy a Szimatcsőnyeg izletes meglepetést tartogat a számára. Ehhez először helyezzen el néhány jutalomfalatot a szőnyegen, és hagyja, hogy az állat egy jelszó (például „Keresd” vagy „Gyerünk”) után megegye a jutalomfalatokat. Ha az összes jutalomfalatot megtalálta és megette, fejezze be a foglalkozást egy jelszóval (például „Vége” vagy „Kész”). Ezt ismétélje meg néhányszor.

Ezután elkezdheti jól látható módon elhelyezni a jutalomfalatokat a zsebekbe és a rejtékhelyekre. Kezdetben a könnyű rejtékhelyeket részesítse előnyben, a jutalomfalatokat még látható helyen helyezze el, és csak fokozatosan növelje a nehézségi szintet a jutalomfalat egyre jobb elrejtésével. Ahogy eddig is, a játékok egyértelmű vezényszavakkal indítsa el és fejezze be.

Ha kuttyájának segítségére van szüksége a zsebek vagy rejtékhelyek kinyitására, segítsen neki, és szűkség esetén lépjen hátrébb.

Ha a kutya minden rejtékhelyet gond nélkül megtalál, akkor feltekerheti vagy összehajthatja a takarót, meghosszabbítva ezzel a játék izgalmait.

A változatosság kedvéért a takaróra hagyományos eledelt, nagyobb rágszálalókat vagy apróbb játékokat is helyezhet.